

キャラバン授業計画

教科 英語科

対象 大阪信愛女学院中等部 3 年 A 組 (30 人)

目的

- ・今までに学習した英文法の知識を使って英作文の練習をする
- ・一つの作品をクラス全員で英語翻訳することによってクラスの和の実現を目指す

授業内容 和英辞典持参させる

- ・ペアー決定... (2 人 1 組で 15 のペアーをつくる)
(移動・座席の指示)
- ・今回生徒に英作させる表現 (約 16 個) を各ペアーで V B B に記入させる
- ・それぞれのペアーに日本語の文章 (2 文 ~ 3 文) が書かれてある紙を与える
(各ペアーの日本語の文章を組み合わせると一つのストーリーになる。そのことは生徒に事前に言っていない)
- ・各ペアーは自分の与えられた日本文を V B B 画面を参考にしてパソコン上で英語翻訳をする
- ・各ペアーの英作文をコンピューターを用いて一つのストーリーになるよう組み合わせる (作品の完成)
- ・ストーリーを皆で読んでいく (意味と発音を確認しながら)

< ストーリー >

マイクは犬が欲しかったが、アパートに住んでいたので犬を飼うことができなかった。

ある日、マイクの父は「マイク、あなたはペットが欲しいんだろ？猫を買いましょうか。」と言った。

マイクは「はい。犬が飼えないなら、猫がいいペットだよ。」と答えた。

マイクと父は、ペットショップに行つて猫を買った。

マイクの父は「ペットをかわいがるんだよ、マイク。」と言った。
 でも彼はやはり猫よりも犬のほうが好きだった。
 なぜなら犬は、ボールをとって来たり、夜に部屋で一緒に寝たりで
 できるからだ。
 そして犬は僕が学校から帰ってくる時に僕を待っていてくれる
 マイクは家に帰ると小さな紙のボールを作って投げてみた。
 すると猫はそのボールをつかまえて彼の所へ運んできた。
 マイクは叫んだ。「何てすばらしい猫なんだ！この猫はボールをつ
 かまえられるや。」
その夜、猫はマイクの部屋で彼と一緒に寝た
翌日、マイクが学校から帰ってくると、猫はドアの所で彼を待って
 いた。
 マイクは言った。「この猫は、犬みたいだ。この猫はボールをつかま
 えることができるし、部屋で一緒に寝ることもできる。そして学校が
終わると私を待っていてくれる」
 マイクは続けて言った。「私はこの猫をドッグと呼ぶことにしよ
 う。」

下線部（16箇所）はV B B画面で使用

欲しい	ア ^o ート	犬を飼う	ある日	ペット ショップ	かわいが る	BよりA が好きだ	一緒に寝 る

Aを待つ	紙の ボール	Aをつか まえる	なんて素 晴らしい Aだ	その夜	翌日	学校が 終わる	続けて 言う

【翻譯例】

Mike wanted a dog, but he could not have one because he lived in an apartment house.

One day, Mike's father said, " You want a pet, don't you? Shall we buy a cat? " " Oh, yes. " said Mike. "If I can't have a dog, then a cat is a good pet. "

Mike and his father went to the pet store and bought a cat. Mike's father said, "Love your pet, Mike." But Mike still liked dogs better than cats. "A dog meets me when I come home from school. But I will love this new pet." said Mike.

When they came back home, Mike made a small paper ball and threw it in front of the cat. The cat caught the ball and carried it to him. "What a nice cat! "said Mike. " She can catch a ball. " That night, the cat slept in Mike's room with him.

The next day, when Mike came home from school, the cat was waiting for him at the door. Mike said, " This cat is like a dog. She can catch a ball. She sleeps in my room. She meets me after school. I'm going to call her Dog. "